

GB

D

DK

E

F

GR

I

N

NL

P

S

SF



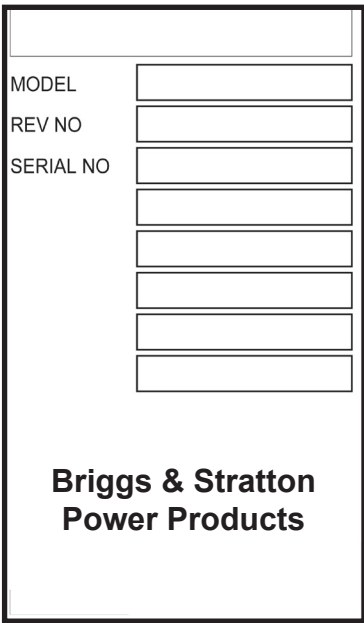
“ ”

[www.homeandgarden.com.ua](http://www.homeandgarden.com.ua)

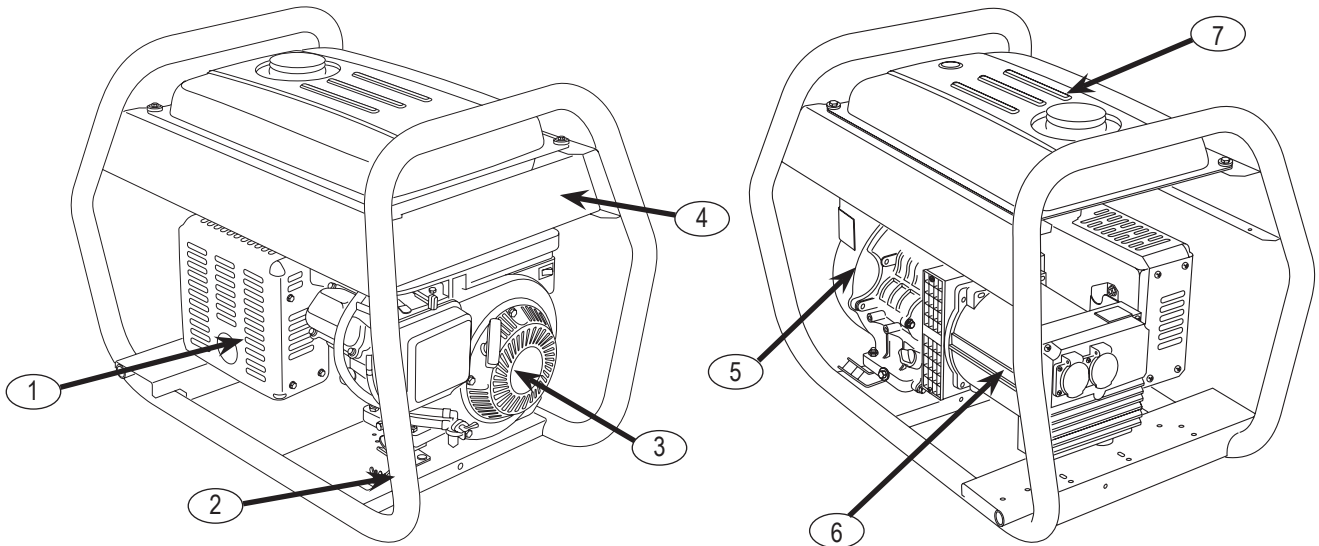
1

1

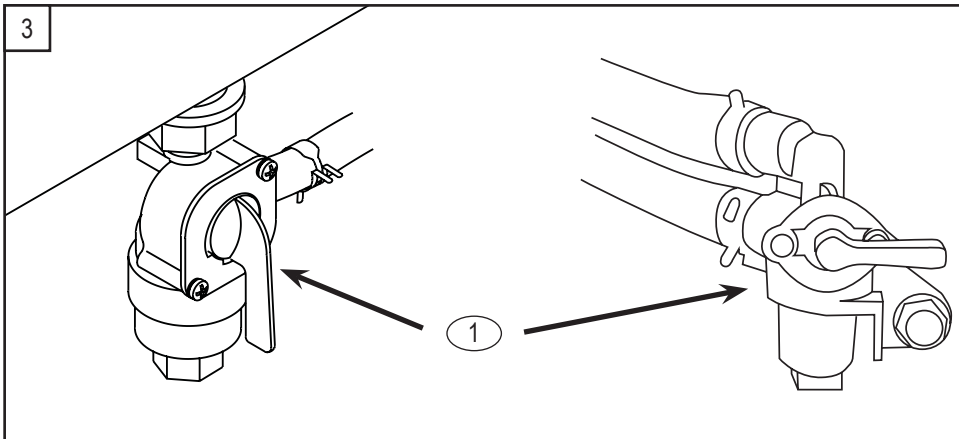
2



2



3



# Как использовать рисунки

1 - 3 см. рисунки на внутренней обложке. На этих схемах показаны типичные детали и органы управления малогабаритных электростанций.

1 - 10 см. компоненты на рисунке.

## БЕЗОПАСНОСТЬ




Внимательно прочитайте это руководство перед эксплуатацией Вашей электростанции.

Сохраните это руководство для последующего использования.

Это руководство касается только эксплуатации электростанции и должно использоваться вместе с руководством по эксплуатации двигателя.

Внимательно прочитайте указания руководства двигателя в отношении техники безопасности, эксплуатации и технического обслуживания.

Предупредительный знак () используется для обозначения информации об опасных ситуациях, которые могут привести к травме. С этим знаком используются слова ОПАСНО, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО, указывающие возможную серьезность травм. В дополнение может использоваться обозначение опасности для указания вида опасности.

**ОПАСНО:** указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, **приведет к смертельному исходу или серьезной травме.**


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, **может привести к смертельному исходу или серьезной травме.**


**ОСТОРОЖНО:** указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, **может привести к травме средней тяжести или легкой травме.**

**ОСТОРОЖНО:** отсутствие предупредительных знаков может привести к повреждению оборудования.


### МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И ОБОЗНАЧЕНИЯ ОПАСНОСТИ




	<b>ОПАСНО</b> Электростанция вырабатывает высокое напряжение. Контакт с проводниками под напряжением приведет к серьезной травме.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не прикасайтесь к неизолированным проводам или гнездам.</li> <li>• Не используйте электростанцию с изношенными или поврежденными электрическими шнурами.</li> <li>• Не проводите электрические провода или кабели под рамой электростанции.</li> <li>• Не заводите электростанцию под дождем.</li> <li>• Не заводите и не трогайте электростанцию или электрические шнуры, стоя в воде, босиком, с мокрыми руками или ногами.</li> <li>• Не используйте и не трогайте влажные устройства, подсоединенные к работающей электростанции.</li> <li>• Не разрешайте неквалифицированным лицам или детям заводить или производить обслуживание электростанции.</li> <li>• При использовании электростанции в качестве резервного источника питания подсоедините электростанцию с помощью соответствующего двухполюсного переключателя с разрывом до включения. Проводка должна производиться квалифицированным электриком и соответствовать местным правилам.</li> <li>• Отсутствие изоляции между электростанцией и энергетической системой может привести к смертельному исходу или травмам обслуживающего персонала электрической сети вследствие обратной подачи электричества.</li> </ul>

	<b>ОПАСНО</b> Несоблюдение местных правил в отношении заземления электростанции может привести к поражению электрическим током.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Местные правила могут потребовать подсоединения рамы электростанции к штырю заземления. Узнайте требования для заземления на Вашей территории у местного электрика.</li> </ul>

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> На некоторых электростанциях установлена аккумуляторная батарея. Газ аккумуляторной батареи взрывоопасен.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Держите аккумуляторные батареи вдали от источников искр и огня.</li> <li>• Ни в коем случае не кладите металлические предметы на зажимы аккумуляторной батареи. Для проверки заряда используйте вольтметр или гидрометр.</li> <li>• Аккумуляторные батареи выделяют взрывоопасный газообразный водород. НЕ приближайте батарею к источникам открытого пламени, искр, тепла и не зажигайте сигарету в течение нескольких минут после зарядки.</li> <li>• Аккумуляторные батареи содержат опасные химические продукты. Не прикасайтесь к каким-либо выходящим из батареи химическим веществам.</li> </ul>

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Эта электростанция не должна использоваться на морских судах.</li> <li>• Несоблюдение этих предупреждений может привести к травмам и/или повреждению собственности.</li> </ul>

RU

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> Топливо и его пары чрезвычайно огнеопасны и взрывоопасны. Воспламенение или взрыв могут привести к сильным ожогам или смертельному исходу.
---	--

**ПРИ ЗАПРАВКЕ ТОПЛИВОМ**

- Выключите электростанцию и дайте ей охладиться в течение по крайней мере 2 минут, прежде чем снимать пробку топливозаправочной горловины. Медленно отвинтите пробку для сброса давления в баке.
- Заполняйте топливный бак на открытом воздухе.
- В случае утечки, соберите пролитое топливо и дайте оставшемуся топливу испариться, прежде чем снова запускать двигатель.
- Не переполняйте бак. Оставьте место для расширения топлива.
- Храните топливо вдали от искр, открытого пламени, горючих, нагревательных приборов и прочих источников воспламенения.
- Не зажигайте сигарету и не курите.

**ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ**

- Не наклоняйте двигатель или оборудование на угол, при котором может пролиться топливо.

**ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И РЕМОНТА ОБОРУДОВАНИЯ**


- Транспортируйте/ремонтируйте электростанцию с ПУСТЫМ топливным баком.
- Во время транспортировки всегда держите электростанцию в вертикальном положении.
- Отсоедините провод свечи зажигания.
- Не запускайте электростанцию в движущейся машине или на судне, так как это может привести к утечке топлива.

**ПРИ ХРАНЕНИИ ТОПЛИВА ИЛИ АГРЕГАТА С ТОПЛИВОМ В БАКЕ**

- Во избежание воспламенения паров топлива храните его вдали от котлов, печей, водонагревателей, сушилок для белья и прочих приборов, в которых используется горелка или иной источник воспламенения.
- Хранить вдали от горючих материалов.

	<b>ОПАСНО</b> Во время работы электростанции выделяется окись углерода - бесцветный и не имеющий запаха ядовитый газ. Вдыхание окиси углерода (угарного газа) может вызвать рвоту, потерю сознания или смерть.
---	--

- Заводите электростанцию ТОЛЬКО на открытом воздухе.
- Оставьте по крайней мере 1 метр свободного пространства с каждой стороны электростанции для обеспечения соответствующей вентиляции.
- Не вносите изменения в выхлопную систему.
- Не заводите электростанцию в здании или в огороженном пространстве, даже с открытыми дверями и окнами, в том числе в генераторном отделении жилого автомобиля/фургона или рекреационного транспортного средства (RV).

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> Во время работы двигателя выделяется тепло. Температура выходящих газов и близлежащих зон может достигать или превышать 65°C (150°F). Контакт с ними может вызвать сильные ожоги.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выхлопные газы ГОРЯЧИЕ.</li> <li>• Не трогайте горячие поверхности.</li> <li>• Дайте оборудованию охладиться, прежде чем дотрагиваться до него.</li> </ul>

## Компоненты электростанции

Каждая электростанция снабжена табличкой с данными, необходимыми для гарантийного обслуживания изделия.

На рисунке **1** показана типичная бирка с данными электростанции.

Запишите здесь номер модели **1** электростанции:

Запишите здесь серийный номер **2** электростанции:

Запишите здесь дату покупки:

Сведения о выбросе и гарантии на двигатель см. в руководстве владельца двигателя.

Типичные компоненты электростанции см. на рисунке **2**:

- 1** Выхлопная труба с искрогасителем
- 2** Зажим заземления
- 3** Ручной стартер
- 4** Расположение таблички данных
- 5** Двигатель
- 6** Альтернатор
- 7** Топливный бак

## Описание оборудования

### Электростанция

Электростанция используется для подачи электропитания на совместимое рабочее электрооборудование: в случае отсутствия сети электроснабжения; на строительном участке; в лесу; на рынке; или в случае временного нарушения электроснабжения после бури.

Эти устройства приводятся в движение современными бензиновыми или дизельными двигателями с воздушным охлаждением. Двигатель вращает альтернатор с постоянной скоростью около 3000 оборотов в минуту для выработки электричества 50 Гц.

Мы предлагаем широкий ассортимент электростанций с использованием различных комбинаций двигателей, альтернаторов и опорных конструкций для обеспечения надежных источников питания для многочисленных применений, в том числе для промышленного или резервного питания или для отдыха. Посмотрите сайт [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com) для предполагаемой категории и области применения Вашей электростанции.

### Сварочный генератор

Сварочные генераторы объединяют в одном устройстве функции аппарата дуговой сварки и электростанции. Наши сварочные генераторы приводятся в движение высококачественными профессиональными двигателями и защищены прочными рамами, идеальными для работы в тяжелом режиме. Выходной сварочный ток может быть отрегулирован в зависимости от используемых сварочных электродов и материалов.

Перед сваркой внимательно прочитайте все указания руководства по сварке.

## Сборка

Для подготовки электростанции к эксплуатации необходимо выполнить несколько сборочных операций.

### Выньте электростанцию из картонной коробки

1. Поставьте картонную коробку на твердую плоскую поверхность стрелками "Вверх" в верхнюю сторону.
2. Осторожно откройте верхние клапаны транспортной картонной коробки.
3. Разрежьте углы с одной стороны коробки сверху вниз и опустите эту сторону коробки в горизонтальное положение.
4. Удалите весь упаковочный материал, наполнитель коробки и т.п.
5. Выньте электростанцию из транспортной коробки.

**ОСТОРОЖНО:** Используйте безопасные способы подъема. Поднимать оборудование весом более 25 килограмм должны по крайней мере два человека.

## Предупредительные этикетки и их расположение

На электростанции имеются следующие предупредительные этикетки для Вашего сведения. Следите за тем, чтобы они были надежно прикреплены:

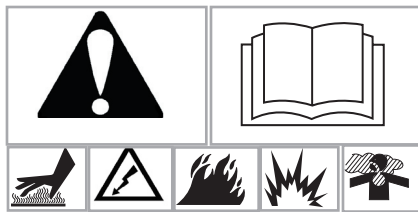
### Этикетка Горячая поверхность – Не трогать



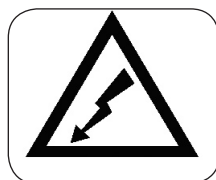
Прикреплена рядом с выхлопной трубой и горячими частями двигателя.

### Этикетка Предупреждение об опасности и Прочитать руководство

Прикреплена рядом с органами управления двигателем.



### Этикетка Электрическая опасность



Прикреплена рядом с выходными гнездами.

## Не перегружать электростанцию

Вы должны убедиться, что Ваша электростанция может обеспечить достаточную мощность для питания всех подключенных устройств одновременно. Выполните следующие простые операции:

1. Выберите устройства, которые Вы хотите подключить к Вашей электростанции.
2. Определите потребляемую мощность каждого из устройств (см. табличку данных устройства) в ваттах.
3. Рассчитайте общую потребляемую мощность в ваттах тех устройств, которые будут работать одновременно (с учетом запуска двигателя).

Ваша электростанция должна быть способна вырабатывать, ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ, эту общую мощность.

Важно принять во внимание запуск двигателя. Имейте в виду, что для запуска асинхронных электродвигателей (например, приводных двигателей водоотливных насосов, холодильников и компрессоров) обычно требуется мощность в 2 – 3 раза больше указанного рабочего значения.

**Примечание:** Устройства с универсальными коллекторными электродвигателями не требуют дополнительной пусковой мощности.

**Примечание:** Всегда проверяйте электрические характеристики по табличке данных устройства или прибора.

## Перед запуском двигателя

### Заполните маслом и топливом

- Установите электростанцию на горизонтальную поверхность.
- См. рекомендации и инструкции руководства владельца двигателя в отношении заполнения маслом и топливом.

### ОСТОРОЖНО

Любая попытка запуска двигателя, не заполненного соответствующим образом рекомендуемым маслом, приведет к выходу из строя оборудования.

- См. указания руководства двигателя в отношении заполнения маслом и топливом.
- Повреждение оборудования по причине несоблюдения этих инструкций приведет к недействительности гарантии.

## Эксплуатация электростанции

### ОСТОРОЖНО

Запуск или останов двигателя с подсоединенным и включенным электрооборудованием приведет к повреждению генератора.

**ПРИ ВВОДЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ:**



1. Запустите электростанцию.
2. Подсоедините потребляющее электроэнергию устройство.
3. Включите подсоединенное устройство.
4. Повторите операции 2 и 3 для каждого дополнительного устройства.

**ПО ОКОНЧАНИИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ:**

1. Выключите все подсоединенные устройства.
2. Отсоедините все устройства от электростанции.
3. Остановите двигатель.

## Запуск двигателя

Для запуска электростанции:

1. Установите кран подачи топлива (если установлен)  в положение "On" (рисунок ) как показано на кране.

**Примечание:** Рассчитанные на длительную работу электростанции с большими топливными баками могут быть оснащены краном подачи топлива внизу бака; необходимо открыть этот кран, а также кран подачи топлива на двигателе.

2. См. процедуру запуска в руководстве двигателя.

## Распределение мощности

Важно соблюдать осторожность при подключении электрооборудования к электростанции. Надежным и безопасным способом распределения мощности электростанции является последовательное добавление нагрузок следующим образом:

1. Запустите электростанцию как описано выше без подключенных устройств.
2. Подсоедините и включите требуемые устройства одно за другим, начиная с устройства большей нагрузки.
3. Дождитесь стабилизации выходной мощности электростанции (двигатель работает ровно, и подключенное устройство функционирует нормально).
4. Подсоедините и включите второе устройство.
5. Снова дождитесь стабилизации работы электростанции.
6. Повторите операции 4 и 5 для каждого дополнительного устройства.

**Ни в коем случае** не добавляйте нагрузки больше установленной мощности электростанции. Не забудьте учесть нагрузки асинхронных электродвигателей. См. раздел "Не перегружайте электростанцию" выше.

## Подключение электрических нагрузок

1. После запуска дайте двигателю стабилизироваться и прогреться в течение нескольких минут.
2. Подсоедините и включите требуемое электрооборудование.

**ЗАМЕЧАНИЕ:**

- Не подсоединяйте трехфазные устройства к однофазному генератору.
- Не подсоединяйте устройства 60 Гц к генераторам 50 Гц и наоборот.
- **НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЮ.** См. раздел "Не перегружайте электростанцию" выше.
- Лампы могут мигать, если общая нагрузка электростанции составляет меньше 10% от номинального значения.

## Останов двигателя

1. Выключите подключенные устройства и отсоедините их от электростанции.
2. Дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение нескольких минут для прогрева двигателя и обмоток альтернатора.
3. Установите кулисный выключатель в положение "Off".
4. Установите кран подачи топлива (если установлен) в положение "Off".

## Эксплуатация сварочного генератора

- Запустите двигатель как указано выше.
- См. отдельное руководство по сварке.

## Эксплуатация в холодную погоду

На некоторых моделях бензиновых электростанций и в определенных погодных условиях (температура ниже 4° C [40° F] и высокая точка росы) может произойти обледенение карбюратора и/или сапуна картера. В случае обледенения карбюратора (двигатель не заводится при температуре ниже точки замерзания), закажите и установите противобледенительный комплект. Обратитесь к Вашему дилеру.

## Общие рекомендации по техническому обслуживанию

Владелец/оператор несет ответственность за своевременное выполнение операций технического обслуживания, устранение неисправностей, содержание в чистоте и соответствующее хранение агрегата. **Ни в коем случае не используйте неисправную электростанцию.**

## Техническое обслуживание двигателя

См. инструкции руководства владельца двигателя.

Если Ваш двигатель нуждается в техническом обслуживании, установите его идентификационный номер, как указано в руководстве владельца двигателя.

## Техническое обслуживание электростанции

Альтернатор и электрические цепи не содержат обслуживаемые пользователем части, в том числе подшипники.

Техническое обслуживание электростанции состоит в содержании ее в чистом и сухом состоянии. Запускайте и храните агрегат в чистом месте, защищенном от пыли, грязи, влаги и агрессивных паров.

Необходимо защитить каналы системы воздушного охлаждения электростанции и двигателя от забивания снегом, листьями или другими посторонними веществами.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ** не вставляйте какие-либо инструменты или предметы в каналы воздушного охлаждения, даже если двигатель остановлен.

- Размещение каких-либо предметов внутри может привести к повреждению внутренних частей.
- Размещение каких-либо предметов внутри во время работы двигателя может привести к травмам незакрепленными или поврежденными деталями.

## Очистка электростанции

- Протирайте наружные поверхности влажной тканью.
- Очищайте от затвердевшей грязи или масла мягкой щетиной щеткой.
- Удаляйте грязь и мусор пылесосом.
- Проверяйте и при необходимости очищайте каналы и отверстия охлаждающего воздуха электростанции.

### ОСТОРОЖНО

Не используйте садовый шланг для очистки электростанции.

- Вода может попасть в топливную систему и повредить детали двигателя.
- Вода может проникнуть в альтернатор через каналы охлаждения и попасть в изоляцию обмотки ротора и статора.
- Скопление воды и грязи может понизить сопротивление изоляции обмотки.

## Хранение

Следует запускать электростанцию по крайней мере один раз в неделю на 30 минут. Если это невозможно, то в случае хранения электростанции в течение более 30 дней, подготовьте ее как указано ниже.

## Хранение электростанции

- Очистите электростанцию как указано в разделе "Очистка электростанции."
- Проверьте, что каналы и отверстия охлаждающего воздуха очищены и не закрыты.

### ОСТОРОЖНО

Чехлы для хранения могут быть огнеопасными.

- Не надевайте чехол для хранения на горячую электростанцию.
- Дайте оборудованию охладиться перед установкой на электростанцию чехла для хранения.

## Хранение двигателя

См. инструкции руководства двигателя.

## Прочие советы для хранения

- Во избежание образования осадка в топливной системе или на основных частях карбюратора, добавьте в топливный бак стабилизатор топлива и заполните свежим топливом. Запустите агрегат на несколько минут для циркуляции стабилизатора через карбюратор. После этого можно хранить агрегат с топливом до 24 месяцев. Стабилизатор топлива можно приобрести в специализированном магазине.
- Не храните топливо от одного сезона к другому без предварительной подготовки как указано выше.
- Замените топливный резервуар, если он начал покрываться ржавчиной. Попавшая в топливо ржавчина и/или грязь может привести к повреждению или прочим неисправностям.
- Храните агрегат в чистом и сухом месте.

## Техобслуживание

Обращайтесь к Уполномоченным Сервисным Дилерам "Briggs & Stratton Power Products". Каждый из них имеет на складе подлинные детали "Briggs & Stratton" и соответствующие инструменты. Специально подготовленные механики обеспечат профессиональный ремонт любых генераторов "Briggs & Stratton Power Products". Только дилеры, имеющие статус "Уполномоченных дилеров Briggs & Stratton" обязаны соответствовать стандартам "Briggs & Stratton".



знаки, где предлагаются услуги "Briggs & Stratton".

Когда Вы приобретаете оборудование с двигателем "Briggs & Stratton Power Products", Вам обеспечивается квалифицированное обслуживание более, чем 30000 Уполномоченными Сервисными Дилерами во всем мире, где работает более 5000 сервисных механиков-мастеров высшей квалификации. Смотрите эти



Вы можете найти ближайшего Уполномоченного Сервисного Дилера "Briggs & Stratton Power Products" на карте в Интернете (см. сайт [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com)).

Требуйте подлинные запасные детали "Briggs & Stratton" с нашим логотипом на коробке или детали. Использование неподлинных деталей может привести к нарушению работы и недействительности Вашей гарантии.

## Обнаружение неисправностей

Причины, перечисленные в этой таблице, возможно, не касаются всех моделей электростанций.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Двигатель работает, но отсутствует выходное напряжение переменного тока.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Размыкание прерывателя (если установлен).</li> <li>2. Ненадежное соединение или поврежденный кабель.</li> <li>3. Неисправность подключенного устройства.</li> <li>4. Неисправность электростанции.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вернуть прерыватель в исходное положение (если установлен).</li> <li>2. Проверить, отремонтировать или заменить.</li> <li>3. Подсоединить другое устройство в исправном состоянии.</li> <li>4. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию Briggs &amp; Stratton Power Products (BSPP).</li> </ol>
Двигатель работает нормально, но останавливается при подключении электрооборудования.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Короткое замыкание подключенного устройства.</li> <li>2. Перегрузка электростанции.</li> <li>3. Недостаточная скорость двигателя.</li> <li>4. Короткое замыкание цепи электростанции.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсоединить короткозамкнутое устройство.</li> <li>2. См. раздел "Не перегружайте электростанцию".</li> <li>3. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP.</li> <li>4. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP.</li> </ol>
Двигатель не запускается или запускается и работает неровно.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Низкий уровень масла.</li> <li>2. Загрязнение воздушного фильтра.</li> <li>3. Нехватка топлива.</li> <li>4. Несвежее/загрязненное топливо.</li> <li>5. Провод свечи зажигания не подсоединен к свече.</li> <li>6. Загрязнение или повреждение свечи зажигания.</li> <li>7. Попадание в топливо воды или неподходящее топливо.</li> <li>8. Перелив двигателя.</li> <li>9. Чрезмерно насыщенная горючая смесь.</li> <li>10. Заедание впускного клапана в открытом или закрытом положении.</li> <li>11. Нарушение уплотнения двигателя.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Заполнить картер маслом до соответствующего уровня.</li> <li>2. Очистить или заменить воздушный фильтр.</li> <li>3. Заполнить бак подходящим топливом.</li> <li>4. Слить топливный бак и заполнить его свежим топливом.</li> <li>5. Подсоединить провод свечи зажигания.</li> <li>6. Очистить/заменить свечу зажигания.</li> <li>7. Опорожнить топливный бак и заполнить его свежим топливом.</li> <li>8. Установить воздушную заслонку в положение "Off".</li> <li>9. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP.</li> <li>10. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP.</li> <li>11. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP.</li> </ol>
Двигатель останавливается во время работы.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нехватка топлива.</li> <li>2. Низкий уровень масла.</li> <li>3. Неисправность двигателя.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Заполнить топливный бак.</li> <li>2. Добавить масло до нужного уровня.</li> <li>3. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP.</li> </ol>
Недостаточная мощность двигателя.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слишком высокая нагрузка.</li> <li>2. Загрязнение воздушного фильтра.</li> <li>3. Двигатель нуждается в техническом обслуживании.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. См. раздел "Не перегружайте электростанцию".</li> <li>2. Заменить воздушный фильтр.</li> <li>3. Обратиться к специалисту по техническому обслуживанию BSPP.</li> </ol>
Двигатель не останавливается.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поломка компонента двигателя.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсоединить электрооборудование, закрыть подачу топлива и оставить двигатель работать до остановки по причине нехватки топлива.</li> </ol>

# ГАРАНТИЯ ВЛАДЕЛЬЦА ОБОРУДОВАНИЯ BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC

Действительна с 1 января 2003 года, заменяет все предыдущие гарантии без указания даты, а также гарантии, датированные до 1 января 2003 года.

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Корпорация "Briggs & Stratton" Power Products Group, LLC произведет бесплатный ремонт или замену любой детали или любых деталей двигателя, которые являются дефектными из-за дефекта материала или производства, или того и другого. Транспортные расходы, связанные с доставкой изделий, предъявляемых для ремонта или замены по настоящей гарантии, должен нести покупатель. Гарантия действительна для сроков и условий, которые указаны ниже. Для проведения гарантийного обслуживания найдите ближайшего Уполномоченного Сервисного Дилера на нашей карте дилеров (см. сайт [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com)).

НИКАКИХ ИНЫХ ОТКРЫТО ЗАЯВЛЕННЫХ ГАРАНТИЙ НЕ СУЩЕСТВУЕТ. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ТОРГОВЛИ И СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНЫМ ПРИМЕНЕНИЯМ, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ В ОДИН ГОД С ДАТЫ ПОКУПКИ; ИЛИ ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, КАК И ЛЮБАЯ ИЗ НИХ, ИСКЛЮЧАЮТСЯ В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ИСКЛЮЧАЕТСЯ В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ. Некоторые штаты или государства не разрешают ограничивать период действия подразумеваемой гарантии, а некоторые штаты или государства не разрешают исключать или ограничивать ответственность за случайный или косвенный ущерб. Таким образом, приведенные выше исключения и ограничения, возможно, не будут распространяться на Вас. Данная гарантия дает Вам определенные юридические права. Вы также можете пользоваться иными правами, которые в разных штатах или государствах могут быть различными.

## НАШЕ ОБОРУДОВАНИЕ\*

ЛОДОЧНЫЙ МОТОР	МОЙКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ	МОТОПОМПА (не для продажи в США)	ПОРТАТИВНАЯ ЭЛЕКТРО-СТАНЦИЯ  СВАРОЧНЫЙ ГЕНЕРАТОР	ДОМАШНЯЯ ГЕНЕРАТОРНАЯ СИСТЕМА (включает силовую переключатель, если продается с оборудованием)	СИЛОВОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
				Меньше 10 кВт	10 кВт или больше

## ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД\*\*

Личное использование	2 года	1 год	1 год	2 года	2 года	3 года или 1500 часов	1 год
Коммерческое использование	нет	90 дней	90 дней	1 год	1 год		

\* Гарантия на двигатель и аккумуляторные батареи предоставляется только их изготовителем.

\*\* 2 года для всех личных изделий в странах Европейского Союза. За пределами Европейского Союза второй год гарантируются только части портативной электростанции и домашней генераторной системы мощностью меньше 10 кВт.

Гарантийный период начинается с даты покупки оборудования первым розничным покупателем или конечным коммерческим пользователем и продолжается в течение периода времени, указанного в приведенной выше таблице. "Личное использование" означает персональное бытовое использование розничным покупателем. "Коммерческое использование" означает все прочие виды использования, включая использование в коммерческих целях, для аренды или получения прибыли. Если оборудование побывало в коммерческом использовании, то после этого для гарантии оно считается оборудованием коммерческого использования. **Гарантия не распространяется на оборудование, использованное в качестве главного источника питания вместо сети электроснабжения. Электрические мощные аппараты под давлением, используемые для коммерческих целей, не гарантируются.**

**ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЗДЕЛИЙ "BRIGGS & STRATTON" НЕТ НЕОБХОДИМОСТИ В ГАРАНТИЙНОМ ТАЛОНЕ. СОХРАНИТЕ ВАШУ КВИТАНЦИЮ, ПОДТВЕРЖДАЮЩУЮ ПОКУПКУ. ЕСЛИ ПРИ ЗАПРОСЕ НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЫ НЕ ПОДТВЕРДИТЕ ДОКУМЕНТАЛЬНО ДАТУ ПЕРВОЙ ПОКУПКИ, ТО ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАНА ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ.**

## В ОТНОШЕНИИ ВАШЕЙ ГАРАНТИИ

Мы всегда готовы произвести гарантийный ремонт и приносим наши извинения за беспокойство. Любой Уполномоченный Сервисный Дилер может производить гарантийное обслуживание. Большинство работ по гарантийному ремонту выполняется в обычном порядке. Однако, иногда требования на гарантийное обслуживание могут быть не обоснованы. Например, гарантийное обслуживание не производится в случае повреждения оборудования по причине неправильной эксплуатации, недостаточного текущего обслуживания, а также во время транспортировки, погрузочно-разгрузочных операций или в случае неправильной установки. Гарантия также не применяется, если с оборудования были удалены дата изготовления или серийный номер, или если оборудование было модифицировано или видоизменено. В течение гарантийного периода Уполномоченный Сервисный Дилер по своему усмотрению отремонтирует или заменит любую деталь, признанную после осмотра дефектной при нормальных условиях эксплуатации и соответствующем обслуживании. Эта гарантия не покрывает следующие ремонтные работы и оборудование:

- **Нормальный износ:** Как все механические устройства, силовое оборудование требует периодического технического обслуживания для обеспечения его нормальной работы. Эта гарантия не покрывает ремонт в случае выхода из строя детали или оборудования вследствие нормального износа.
- **Установка и техническое обслуживание:** Эта гарантия не применяется в случае неправильной или неразрешенной установки, видоизменения или модификации, несоответствующей эксплуатации, небрежного обращения, аварии, перегрузки, превышения допустимой скорости, недостаточного технического обслуживания, а также в случае ремонта или хранения оборудования, которые по нашему мнению наносят ущерб его работоспособности и надежности. Эта гарантия также не покрывает нормальное техническое обслуживание, в том числе регулировки, очистку и засорение топливной системы (химическими веществами, грязью, нагаром, известью и т.д.).
- **Прочие исключения:** Эта гарантия не распространяется на изнашиваемые детали, в том числе быстродействующие муфты, масломерные щупы, ремни, кольцевые уплотнения, фильтры, прокладки насосов и т.д., насосы, которые работали без подачи воды, повреждения или нарушения работы в результате аварий, неправильного обращения, модификаций, видоизменений, недостаточного обслуживания, замерзания или химического разрушения. Вспомогательные части, в том числе шланги, щупы и форсунки не обеспечиваются гарантией. Из гарантии исключается поддержанное, переделанное и демонстрационное оборудование, а также оборудование, использованное в качестве главного источника питания вместо сети энергоснабжения или в системах жизнеобеспечения.

BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC  
JEFFERSON, WI, USA